

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1926)  
**Heft:** 74

**Artikel:** Saison d'hiver 1926 - 1927 : dans les Vosges  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-889682>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Voyages en Autocars et Limousines

### Le Voyage à la mode en cette saison

Le voyage à la mode à cette époque de l'année, c'est la Route d'Hiver des Alpes, d'Aix-les-Bains-Mont Revard et Nice par autocar P.-L.-M., en trois étapes d'une journée chacune : Aix-les-Bains-Grenoble, Grenoble-Digne, Digne-Nice.

Des limousines du dernier confort, avec éclairage électrique et chauffage intérieur, partent d'Aix-les-Bains les dimanche, mercredi et vendredi, du 26 décembre au 28 février; tous les jours, du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai. Les départs de Nice ont lieu les dimanche, mardi et jeudi, du 23 décembre au 28 février; tous les jours, du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai.

Les Agences et Bureaux P.-L.-M. de Renseignements, comme aussi les Agences de Voyages, délivrent des billets combinés comprenant à la fois le parcours en chemin de fer et le trajet en autocar.

### Visitez la Corse, Ile de Beauté

Les Services Automobiles P.-L.-M d'Excursions en Corse seront rétablis dès le 1<sup>er</sup> janvier 1927.

Des voitures partiront d'Ajaccio tous les jours pour effectuer le Circuit des Calanches de Piana et du Golfe de Porto. D'autres quitteront Ajaccio les dimanche et mercredi pour faire, en deux jours, le Circuit de Bonifacio et de Ravella.

Au départ de Bastia, le Circuit du Cap Corse aura lieu les dimanche, lundi, mercredi et jeudi. Au printemps prochain, ce Circuit sera effectué chaque jour et d'autres Services seront mis en circulation entre Ajaccio et Ile-Rousse, Bastia et Ile-Rousse, Ajaccio et Corte par Piana, Ajaccio et Corte par Bonifacio.

De même, fonctionneront les Circuits de la forêt de Valdionello et du défilé de l'Inzecca, au départ de Corte; le Circuit de la Castagniccia au départ de Bastia.

Les principales gares P.-L.-M. délivrent des billets directs avec enregistrement direct des bagages pour les ports d'Ajaccio, Bastia, Calvi et Ile-Rousse, les gares de Corte, Ghisonaccia et Vizzavona.

### De Nice à Marseille en autocar P.-L.-M.

Si vous voulez voir la Côte d'Azur sous son plus bel aspect, allez de Nice à Marseille en autocar P.-L.-M. Le voyage se fait en un jour et demi, avec coucher à Hyères ou Toulon dans les deux sens. Les voitures suivent le bord de la mer et permettent de visiter, non seulement les grandes stations mondaines, mais aussi les stations plus intimes et plus reposantes de la Côte de l'Estérel et de la Côte des Maures.

A partir du 5 janvier, un nouveau Service permettra de se rendre de Nice à Marseille, ou inversement, en un jour.

D'autres Services fonctionneront, à dater du 1<sup>er</sup> janvier, dans la région des Maures et de l'Estérel.

Signalons également que des Services d'excursions sillonnent les environs de Nice, Cannes, Saint-Raphaël, Sainte-Maxime, Hyères, Toulon et Marseille.

Les voyageurs peuvent se procurer dans les Agences et Bureaux P.-L.-M. de Renseignements, comme aussi dans les Agences de Voyages, des billets combinés comprenant à la fois des parcours en chemin de fer et des trajets en autocar. Ces billets offrent une réduction de 5 % sur le prix du voyage en autocar.

## Saison d'Hiver 1926-1927

Dans les Vosges

(Fin Décembre - Fin Mars)

**Gérardmer.** — Patinoires. Pistes de skis, de bobsleigh, de luge. — Des fêtes et concours sont organisés pendant la saison. — Hôtels confortables et chauffés.

Pour tous renseignements, s'adresser à la Compagnie des Chemins de Fer de l'Est, 13, rue d'Alsace, à Paris.

### Relations directes avec la Suisse

Relations directes entre Boulogne et Paris-Est, Inter-laken-Coire-Saint-Moritz et l'Engadine.

Train de luxe Engadine Express.

Rapide quotidien au départ de Paris et de Boulogne, du 15 décembre au 4 janvier et du 15 janvier au 29 janvier.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à la Compagnie des Chemins de Fer de l'Est, 13, rue d'Alsace, Paris.

### Le nouveau Sud-Express

*I weep for you if you confess  
You've never met the Sud-Express*

« Je pleure pour vous s'il vous faut avouer n'avoir jamais fréquenté le Sud-Express », s'écrie un poète anglais dans un élan d'enthousiasme inspiré par le nouveau matériel de ce train.

Ancêtre des trains de luxe européens, disparu le 2 août 1914, restauré seulement en 1922, le Sud-Express avait conservé son ancien matériel, remis à neuf sans doute, mais il faut bien l'avouer, démodé. Admirés quand ils étaient neufs, ses salons à l'aspect sévère et au mouvement de roulis parfois vif, faisaient quelque peu triste figure auprès des luxueux wagons-lits bleus de son jeune rival nocturne « Pyrénées-Côte d'Argent ».

A leur place glissent maintenant sans secousse de longs salons métalliques, vêtus de couleur claire et gaiement marquetés de fleurs. Plus de sièges fixes, mais de moelleux fauteuils à inclinaison variable. Plusieurs cuisines permettent au voyageur, à son gré, d'aller prendre ses repas dans un wagon-restaurant distinct, ou de se faire servir à sa place. Ainsi le temps passe rapidement et sans fatigue.

Le train part tous les jours de PARIS-Quai d'Orsay, à 10 h. Aux premières heures de la nuit il est à Biarritz (20 h. 58), et à la frontière espagnole (21 h. 21). En raison du surcartement des voies péninsulaires, il faut se transborder dans un confortable wagon-lit, mais ce n'est vraiment que le passage du salon à la chambre à coucher, et le lendemain, sans nouveau changement, on arrive à MADRID pour déjeuner (10 h. 40), ou à LISBONNE pour dîner (18 h. 46).

Le Sud-Express trouve à MADRID de bonnes correspondances vers l'Andalousie et le Maroc; notamment un service de Wagons-Lits tri-hebdomadaire, en destination de GIBRALTAR, conduit la nuit suivante à ALGESIRAS, en correspondance avec un bateau régulier pour TANGER. Le Maroc se trouve ainsi à 2 jours et 6 heures de PARIS.